

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

49. aastakäik

15. august 2006

Sisukord

### I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1225/2006, 14. august 2006, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril .....	1
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1226/2006, 14. august 2006, millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 2771/1999 ja (EÜ) nr 1898/2005 seoses müügile pandava sekkumisvõi lattu saabumisega	3
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1227/2006, 14. august 2006, millega tühistatakse määrus (EMÜ) nr 700/88, milles sätestatakse teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimise korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad .....	4
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1228/2006, 14. august 2006, millega 69. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001 .....	6
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1229/2006, 14. august 2006, millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 16. augustist 2006 .....	8

### II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

#### Komisjon

2006/563/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 11. august 2006, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripiga metslindudel ühenduses ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/115/EÜ (teatavaks tehtud numbri K(2006) 3585 all) <sup>(1)</sup> .....

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1225/2006,****14. august 2006,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 15. augustil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. august 2006

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

## LISA

**Komisjoni 14. augusti 2006. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0707 00 05	052	89,7
	999	89,7
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	388	52,9
	512	41,8
	524	53,0
	528	62,7
	999	52,6
0806 10 10	052	112,1
	220	117,9
	999	115,0
0808 10 80	388	97,0
	400	86,5
	508	106,9
	512	84,1
	524	43,0
	528	81,9
	720	81,4
	800	140,3
	804	99,0
999	91,1	
0808 20 50	052	132,6
	388	73,2
	528	54,2
	804	78,4
	999	84,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	147,7
	999	147,7
0809 40 05	098	45,7
	624	133,6
	999	89,7

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1226/2006,****14. august 2006,****millega muudetakse määruseid (EÜ) nr 2771/1999 ja (EÜ) nr 1898/2005 seoses müügil pandava sekkumisvõi lattu saabumisega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 16. detsembri 1999. aasta määruse (EÜ) nr 2771/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses sekkumisega või- ja kooreturul) <sup>(2)</sup> artiklis 21 on sätestatud, et müüki pandav sekkumisvõi peab olema saabunud lattu enne 1. jaanuari 2004.

(2) Komisjoni 9. novembri 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1898/2005 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses koore, või ja kontsentreeritud või realiseerimise meetmetega ühenduse turul) <sup>(3)</sup> artikli 1 punktis a on sätestatud, et määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikli 6 lõike 2 kohaselt kokku ostetud sekkumisvõi, mida tuleks alandatud hindadega müüa, peab olema ladustatud enne 1. jaanuari 2004.

(3) Võituru olukorda ja sekkumisladudes olevaid võikoguseid silmas pidades tuleks müüki panna enne 1. jaanuari 2005 lattu saabunud või.

(4) Määrusi (EÜ) nr 2771/1999 ja (EÜ) nr 1898/2005 tuleks seetõttu vastavalt muuta.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 2771/1999 artiklis 21 asendatakse kuupäev 1. jaanuar 2004 kuupäevaga 1. jaanuar 2005.

*Artikkel 2*

Määruse (EÜ) nr 1898/2005 artikli 1 punktis a asendatakse kuupäev 1. jaanuar 2004 kuupäevaga 1. jaanuar 2005.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. august 2006

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2005 (ELT L 307, 25.11.2005, lk 2).

<sup>(2)</sup> EÜT L 333, 24.12.1999, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2107/2005 (ELT L 337, 22.12.2005, lk 20).

<sup>(3)</sup> ELT L 308, 25.11.2005, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 2107/2005.

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1227/2006,

14. august 2006,

millega tühistatakse määrus (EMÜ) nr 700/88, milles sätestatakse teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimise korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 4088/87, milles määratakse kindlaks teatavate Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillede impordi soodustollimaksude kohaldamise tingimused, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Küpros astus ühendusse 1. mail 2004.
- (2) Euroopa Ühenduse ja Iisraeli Riigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega, milles käsitletakse vastastikuseid liberaliseerimismeetmeid ning EÜ ja Iisraeli vahelise assotsiatsioonilepingu protokollide nr 1 ja 2 asendamist, <sup>(2)</sup> mis on kinnitatud nõukogu otsusega 2003/917/EÜ, <sup>(3)</sup> nähakse ette soodustingimused Iisraelist pärinevate lillede importimisel alates 1. jaanuarist 2004.
- (3) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahel, milles käsitletakse vastastikuseid liberaliseerimismeetmeid ning EÜ ja Maroko vahelise assotsiatsioonilepingu põllumajandusprotokollide asendamist, <sup>(4)</sup> mis on kinnitatud nõukogu otsusega 2003/914/EÜ, <sup>(5)</sup> nähakse ette soodustingimused Marokost pärinevate lillede importimisel alates 1. jaanuarist 2004.
- (4) Kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega Euroopa Ühenduse ning Jordani Läänekalda ja Gaza sektori Palestiina omavalitsuse nimel toimiva Palestiina Vabastusorganisatsiooni (PVO) vahel vastastikuste liberaliseerimismeetmete ning EÜ ja Palestiina omavalitsuse ajutise assotsiatsiooni-

lepingu protokollide nr 1 ja 2 asendamise kohta, <sup>(6)</sup> mis on kinnitatud nõukogu otsusega 2005/4/EÜ, <sup>(7)</sup> nähakse ette soodustingimused Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärinevate lillede importimisel alates 1. jaanuarist 2005.

- (5) Euroopa Ühenduse ja Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega vastastikuste liberaliseerimismeetmete ning EÜ ja Jordaania assotsiatsioonilepingu ning nimetatud lepingu I, II, III ja IV lisa ning protokollide nr 1 ja 2 muutmise kohta, <sup>(8)</sup> mis on kinnitatud nõukogu otsusega 2006/67/EÜ, <sup>(9)</sup> nähakse ette soodustingimused Jordaaniast pärinevate lillede importimisel alates 1. jaanuarist 2006.
- (6) Küprosel, Iisraelist, Jordaaniast, Marokost ning Jordani Läänekaldalt ja Gaza sektorist pärit lillekasvatustoodete ühendusse importimise korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad, mis olid ette nähtud komisjoni määrusega (EMÜ) nr 700/88, <sup>(10)</sup> ja teised korraldusmeetmed ei ole seetõttu enam vajalikud.
- (7) Seepärast tuleks määrus (EMÜ) nr 700/88 kehtetuks tunnistada.
- (8) Käesoleva määrusega ettenähtud meede on kooskõlas elustaimede korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

Määrus (EMÜ) nr 700/88 tunnistatakse kehtetuks.

## Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

<sup>(1)</sup> EÜT L 382, 31.12.1987, lk 22. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1300/97 (EÜT L 177, 5.7.1997, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT L 346, 31.12.2003, lk 67.

<sup>(3)</sup> ELT L 346, 31.12.2003, lk 65.

<sup>(4)</sup> ELT L 345, 31.12.2003, lk 119.

<sup>(5)</sup> ELT L 345, 31.12.2003, lk 117.

<sup>(6)</sup> ELT L 2, 5.1.2005, lk 6.

<sup>(7)</sup> ELT L 2, 5.1.2005, lk 4.

<sup>(8)</sup> ELT L 41, 13.2.2006, lk 3.

<sup>(9)</sup> ELT L 41, 13.2.2006, lk 1.

<sup>(10)</sup> EÜT L 72, 18.3.1988, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2062/97 (EÜT L 289, 22.10.1997, lk 1).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. august 2006

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1228/2006,****14. august 2006,****millega 69. korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 7 lõike 1 esimest taanet,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa on toodud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.

- (2) 2. augustil 2006 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Seepärast tuleks vastavalt muuta I lisa.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub selle avaldamise päeval *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. august 2006

*Komisjoni nimel*  
*välissuhete peadirektor*  
Eneko LANDÁBURU

<sup>(1)</sup> EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1217/2006 (ELT L 220, 11.8.2006, lk 9).

## LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt:

(1) Pealkirja "Juriidilised isikud, rühmitused ja üksused" alla lisatakse järgmine kanne:

"International Islamic Relief Organization, Filippiinide filiaalid (teiste nimedega a) International Islamic Relief Agency, b) International Relief Organization, c) Islamic Relief Organization, d) Islamic World Relief, e) International Islamic Aid Organization, f) Islamic Salvation Committee, g) The Human Relief Committee of the Muslim World League, h) World Islamic Relief Organization, i) Al Igatha Al-Islamiya, j) Hayat al-Aghatha al-Islamia al-Alamiya, k) Hayat al-Igatha, l) Hayat Al-Igatha, m) Ighatha, n) Igatha, o) Igassa, p) Igasa, q) Igase, r) Egassa, s) IIRO). Aadress: a) International Islamic Relief Organization, Philippines Office, 201 Heart Tower Building; 108 Valero Street; Salcedo Village, Makati City; Manila, Filippiinid, b) Zamboanga City, Filippiinid, c) Tawi Tawi, Filippiinid, d) Marawi City, Filippiinid, e) Basilan, Filippiinid, e) Cotabato City, Filippiinid."

(2) Pealkirja "Füüsilised isikud" alla lisatakse järgmine kanne:

"Abd Al Hamid Sulaiman **Al-Mujil** (teiste nimedega a) Dr. Abd al-Hamid **Al-Mujal**, b) Dr. Abd Abdul-Hamid bin Sulaiman **Al-Mu'jil**, c) Abd al-Hamid Sulaiman **Al-Mu'jil**, d) Dr. Abd Al-Hamid **Al-Mu'ajjal**, e) Abd al-Hamid **Mu'jil**, f) A.S. **Mujel**, g) Abu Abdallah). Sünniaeg: 28.4.1949. Kodakondsus: Saudi Araabia."

---



**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1229/2006,****14. august 2006,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 16. augustist 2006**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup>võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 10 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 osutatud toodete impordil kohaldatakse ühise tollitariifistikuga kehtestatud tollimaksumäärasid. Siiski on nimetatud artikli lõikes 2 osutatud toodete imporditollimaks võrdne kõnealuste toodete importimise ajal kehtiva sekkumishinnaga, mida on suurendatud 55 % võrra ja vähendatud asjaomase partii CIF-impordihinna võrra. See maks ei tohi siiski ületada tollitariifistiku tollimaksumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõike 3 alusel arvutatakse CIF-impordihinnad kõnesoleva toote maailmaturu tüüpilise hinna põhjal.

- (3) Määrusega (EÜ) nr 1249/96 kehtestati määruse (EÜ) nr 1784/2003 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas.

- (4) Imporditollimakse kohaldatakse kuni uute tollimaksude kindlaksmääramise ja jõustumiseni.

- (5) Imporditollimaksude korra normaalse toimimise võimaldamiseks tuleks võtta tollimaksu arvutamisel aluseks võrdlusperioodi tüüpilist turukurssi.

- (6) Määruse (EÜ) nr 1249/96 kohaldamisel määratakse imporditollimaksud kindlaks vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse käesoleva määruse I lisas kindlaks II lisas esitatud informatsiooni alusel.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 16. augustil 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. august 2006

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

<sup>(2)</sup> EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

## I LISA

**Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 16. augustist 2006**

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	4,00
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	26,49
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	48,08
1005 90 00	Mais, v.a külviks <sup>(2)</sup>	48,08
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseme	31,48

<sup>(1)</sup> Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub liirimaal, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsel rannikul.

<sup>(2)</sup> Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

## II LISA

**Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid**

(31.7.2006–11.8.2006)

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	149,93 (***)	73,63	155,39	145,39	125,39	102,90
Lahe lisatasu (EUR/t)	—	18,12	—			—
Suure järvistu lisatasu (EUR/t)	21,22	—	—			—

(\*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(\*\*) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(\*\*\*) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Last/veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 22,19 EUR/t; Suur järvistu–Rotterdam: 27,63 EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

11. august 2006,

**milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripiga metslindudel ühenduses ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/115/EÜ**

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 3585 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2006/563/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/425/EMÜ, milles käsitletakse ühendusesiseses kaubanduses teatavate elusloomade ja toodete suhtes seoses siseturu väljakujundamisega kohaldatavaid veterinaar- ja zootehnilisi kontrole, <sup>(2)</sup> eriti selle artikli 10 lõiget 4,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta määrust (EÜ) nr 998/2003, mis käsitleb lemmikloomade mittekaubandusliku liikumise suhtes kohaldatavaid loomatervis- hoiuõudeid ja millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 18,

ning arvestades järgmist:

(1) Linnugriip on kodulindude ja lindude nakkav viirus- haigus, mis põhjustab suremust ja häireid, võib kiiresti omandada episootilised mõõtmel, kujutada endast tõsist ohtu loomade ja inimeste tervisele ning vähendada järsult kodulinnukasvatuse tasuvust. On olemas oht, et haiguse- tekitaja levib metslindudelt kodulindudele ja ühest liik-

mesriigist teistesse liikmesriikidesse ning kolmandatesse riikidesse eluslindude ja nendelt saadud toodete rahvus- vahelise kaubanduse kaudu.

(2) Mitmes liikmesriigis on kahtlustatud kõrge patogeensu- sega linnugriipi (edaspidi "KPLG"), mille on põhjustanud viiruse alatüüp H5N1 (edaspidi "KPLG H5N1"), või on kinnitatud selle esinemist. Epidemioloogilist olukorda silmas pidades võttis komisjon 17. veebruaril 2006. aastal vastu otsuse 2006/115/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripiga metslindudel ühenduses ning millega tunnis- tatakse kehtetuks otsused 2006/86/EÜ, 2006/90/EÜ, 2006/91/EÜ, 2006/94/EÜ, 2006/104/EÜ ja 2006/105/EÜ. <sup>(4)</sup>

(3) Nõukogu 19. mai 1992. aasta direktiiviga 92/40/EMÜ, millega kehtestatakse klassikalise lindude katku tõrje- meetmed, <sup>(5)</sup> kehtestatud meetmed vaadati põhjalikult läbi, võttes arvesse uuemaid teadusandmeid linnugriipi ohu kohta loomade ja inimeste tervisele, uute laborikat- sete ja vaktsiinide väljatöötamist ning ühenduses ja kolmandates riikides hiljuti esinenud kõnealuse haiguse puhangutest saadud kogemusi. Seda läbivaatust arves- tades tunnistati direktiiv 92/40/EMÜ kehtetuks ja asen- dati 20. detsembri 2005. aasta direktiiviga 2005/94/EÜ (linnugriipi tõrjet käsitlevate ühenduse meetmete ning direktiivi 92/40/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta), <sup>(6)</sup> mille liikmesriigid peavad oma riigisisisesse õigusesse üle võtma 1. juuliks 2007.

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, 30.12.1989, lk 13. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/41/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 33).

<sup>(2)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 29. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2002/33/EÜ (EÜT L 315, 19.11.2002, lk 14).

<sup>(3)</sup> ELT L 146, 13.6.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komis- joni määrusega (EÜ) nr 590/2006 (ELT L 104, 13.4.2006, lk 8).

<sup>(4)</sup> ELT L 48, 18.2.2006, lk 28. Otsust on muudetud otsusega 2006/277/EÜ (ELT L 103, 12.4.2006, lk 29).

<sup>(5)</sup> EÜT L 167, 22.6.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).

<sup>(6)</sup> ELT L 10, 14.1.2006, lk 16.

- (4) Kuni direktiivi 2005/94/EÜ ülevõtmiseni ning arvestades praegust lindude gripiga seotud haigusolukorda ühenduses, oli vaja sätestada üleminekumeetmed, mida kohaldatakse neis ettevõtetes, kus kodulindudel või muudel vangistuses peetavatel lindudel on kahtlustatud või kinnitatud andmetel esinenud KPLG viirustest põhjustatud lindude gripi puhanguid.
- (5) Komisjoni 14. juuni 2006. aasta otsuses 2006/416/EÜ (teatavate üleminekumeetmete kohta seoses kõrge patogeensusega linnugripiga kodulindudel ja muudel vangistuses peetavatel lindudel ühenduses) <sup>(7)</sup> sätestatud üleminekumeetmed peaksid võimaldama liikmesriikidel vastu võtta haigustõrjemeetmeid proportsionaalselt ja paindlikult, arvestades eri viirusetüvede ohtlikkust, kõnealuste meetmete tõenäolist sotsiaalset ja majanduslikku mõju põllumajandussektorile ja muudele asjaomastele sektoritele ning tagades samas, et iga konkreetse stsenaariumi korral võetakse kõige asjakohasemad meetmed.
- (6) Vastavalt teatavate liikmesriikide edusammudele direktiivi 2005/94/EÜ ülevõtmisel, tuleks viiteid üleminekumeetmetele käsitada viidetena direktiivi 2005/94/EÜ asjaomasele lõikele.
- (7) Selleks et täiendada direktiivi 92/40/EMÜ meetmeid, võttis komisjon 22. veebruaril 2006. aastal vastu otsuse 2006/135/EÜ, milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses kõrge patogeensusega linnugripiga kodulindudel ühenduses. <sup>(8)</sup>
- (8) Otsus 2006/135/EÜ on asendatud komisjoni 14. juuni 2006. aasta otsusega 2006/415/EÜ (milles käsitletakse teatavaid kaitsemeetmeid seoses alatüüpi H5N1 kuuluva kõrge patogeensusega linnugripiga ühenduses ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2006/135/EÜ), <sup>(9)</sup> selleks et ühtlustada kodulindudel KPLG puhangu korral võetavate meetmete ning kodulindudel või teistel vangistuses peetavatel lindudel KPLG H5N1 kahtlustatud või kinnitatud puhangu korral võetavate täiendavate piirangu koostoimimist.
- (9) Mõjutatud liikmesriikides otsuse 2006/115/EÜ rakendamisest saadud kogemused on näidanud, et tuleks lubada teatavaid kohandusi kitsendustega tsoonide kindlaksmääramisel ning elusate kodulindude ja nendest saadud toodete liikumisele piirangute kehtestamisel pädeva asutuse teostatud riskihindamise põhjal, võttes arvesse riskitaset, mida mõjutavad geograafilised, limnoloogilised, keskkonna- ja episitoloogilised tegurid.
- (10) Ühenduse õigusaktide järjekindluse huvides on käesolevas otsuses asjakohane kasutada teatavaid mõisteid, mis on ette nähtud direktiiviga 2005/94/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 853/2004 (millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad) <sup>(10)</sup> ja määrusega (EÜ) nr 998/2003.
- (11) Tuleks kehtestada kontroll- ja seiretsoonid koha ümber, kus avastati KPLG H5 alatüüpi haigusjuhtum metslindudel. Kõnealused tsoonid peaksid piirduma alaga, mis on vajalik selleks, et ennetada viiruse levikut kaubanduslikesse ja mittekaubanduslikesse kodulinnukarjadesse.
- (12) Ühenduse õigusaktide järjekindluse huvides tuleks kontroll- ja seiretsoonides arvesse võtta komisjoni 19. oktoobri 2005. aasta otsuses 2005/734/EÜ (millega kehtestatakse bio-ohutusmeetmed, et vähendada A-tüüpi gripiviiruse alatüübi H5N1 põhjustatud väga patogeense lindude gripi kandumise ohtu metslindudelt kodulindudele ja teistele vangistuses elavatele lindudele ning rajada väga ohustatud piirkondadesse varajase avastamise süsteem) <sup>(11)</sup> sätestatud bio-ohutusmeetmeid, sõltumata määratud riskitasemest selles piirkonnas, kus metslindudel on kahtlustatud kõrge patogeensusega linnugripi või kus selle esinemine on kinnitust leidnud.
- (13) Asjakohane on piirata eelkõige elusate kodulindude ja teiste vangistuses peetavate lindude, ühepäevaste tibude, haudemunade ning lindudelt pärit toodete liikumist välja- ja sissepoole kontroll- ja seiretsoone. Nimetatud objektide lähetamist nendest tsoonidest võib lubada ainult teatavatel tingimustel ametliku kontrolli all eesmärgiga vältida võimalikku haiguse levikut.
- (14) Tuleks ette näha teatavad erandid erilaboratooriumides või -instituutides teadusuuringuteks, diagnostikaks või farmatseutiliseks otstarbeks kasutatavate haudemunade või SPF-munade jaoks.

<sup>(7)</sup> ELT L 164, 16.6.2006, lk 61.

<sup>(8)</sup> ELT L 52, 23.2.2006, lk 41. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/384/EÜ (ELT L 148, 2.6.2006, lk 53).

<sup>(9)</sup> ELT L 164, 16.6.2006, lk 51. Otsust on muudetud otsusega 2006/506/EÜ (ELT L 199, 21.7.2006, lk 36).

<sup>(10)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 55. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2076/2005 (ELT L 338, 22.12.2005, lk 83).

<sup>(11)</sup> ELT L 274, 20.10.2005, lk 105. Otsust on viimati muudetud otsusega 2006/405/EÜ (ELT L 158, 10.6.2006, lk 14).

- (15) Haudemunade transporti kontrolltsoonist väljapoole tuleks lubada teatavatel tingimustel. Haudemunade lähetamist teistesse liikmesriikidesse võib lubada eelkõige vastavalt direktiivis 2005/94/EÜ sätestatud tingimustele. Sellisel juhul peaksid nõukogu 15. oktoobri 1990. aasta direktiiviga 90/539/EMÜ (kodulindude ja haudemunade ühendusesisest kaubandust ning kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiunõuete kohta)<sup>(12)</sup> ettenähtud veterinaarsertifikaadid sisaldama viidet käesolevale otsusele.
- (16) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 853/2004 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 854/2004 (millega kehtestatakse erieeskirjad inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste ametlikuks kontrollimiseks)<sup>(13)</sup> nõuetega toodetud ning ametliku veterinaarkontrolli (sh surmaeelne ja -järgne kontroll) alla kuuluva liha, hakkliha, lihavalmististe ning kodulindude ja looduslike jahilindude lihast saadud toodete lähetamine kontrolltsoonist väljapoole peaks olema lubatud teatavatel tingimustel.
- (17) Samu loomatervise kontrolle kohaldatakse kontrolltsoonist pärit kodulindude ja looduslike jahilindude lihast saadud toodete suhtes, mis on toodetud kooskõlas määrusega (EÜ) nr 2076/2005, milles on ette nähtud üleminekumeetmed, millega lubatakse kasutada riigisest tunnismärki inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste puhul, mida võib turustada üksnes selle liikmesriigi territooriumil, kus neid toodetakse.
- (18) Nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivis 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,<sup>(14)</sup> on sätestatud selliste töötlemisviiside loetelu, millega tagatakse, et piirangutega piirkondadest pärit liha on ohutu ning millega on ette nähtud võimalus kehtestada spetsiaalne tervisemärk ja tervisemärk, mis on nõutav liha puhul, mida ei ole lubatud turule viia loomatervishoiuga seotud põhjustel. Asjakohane on lubada nimetatud direktiivis sätestatud tervisemärgiga tähistatud kodulindude ja looduslike jahilindude lihast saadud toodete lähetamist kontrolltsoonist väljapoole töötlemiseks mõjutatud liikmesriigis, et tagada lindude gripi viiruse inaktiveerimine. Sellisel viisil töödeldud lihatooteid võib seejärel lähetada teistesse liikmesriikidesse ja kolmandatesse riikidesse.
- (19) Asjakohane on piirata lindudelt pärit loomsete kõrvalsaaduste lähetamist kontrolltsoonist nendes tsoonidesse, mis vastavad tootmis-, kasutamise-, töötlemise- ja kõrvaldamisnõuetele, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. oktoobri 2002. aasta määruses (EÜ) nr 1774/2002, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaar-eeskirjad,<sup>(15)</sup> mis takistavad võimalikku lindude gripi levikut.
- (20) Oluline on kindlaks määrata käesoleva otsusega ettenähtud meetmete minimaalne kestus, mille puhul tuleks arvesse võtta haiguse peiteaega ja direktiivis 2005/94/EÜ esitatud nõudeid. Oluline on kindlaks määrata ka tingimused konkreetsete erandite lubamiseks, võttes arvesse pädevate asutuste riskihindamise positiivseid tulemusi.
- (21) Seepärast tuleks ühenduse õigusaktide selguse huvides tunnistada otsus 2006/115/EÜ kehtetuks ja asendada käesoleva otsusega.
- (22) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

#### Sisu ja reguleerimisala

- Käesoleva otsusega sätestatakse teatavad kaitsemeetmed, mida tuleb kohaldada juhul, kui liikmesriigi (edaspidi "mõjutatud liikmesriik") territooriumil on metslindudel avastatud kõrge patogeensusega linnugripp (edaspidi "KPLG"), mille on põhjustanud A-tüüpi gripiviiruse alatüüp H5, mille puhul kahtlustatakse või on kinnitust leidnud neuraminidaasi tüüp N1 (edaspidi "H5N1"), selleks et vältida lindude gripi levikut metslindudelt kodulindudele või teistele vangistuses peetavatele lindudele, samuti sellistest lindudest saadud toodete saastumist.
- Käesoleva määruse kohaldamine ei piira
  - otsuse 2006/416/EÜ,
  - otsuse 2006/415/EÜ ega teiste kaitsemeetmete kohaldamist seoses KPLG viiruse puhanguga kodulindudel või muudel vangistuses peetavatel lindudel, mille on põhjustanud gripiviiruse alatüüp H5, mille puhul kahtlustatakse või on kinnitust leidnud neuraminidaasi tüüp N1 (edaspidi "KPLG H5N1").

<sup>(12)</sup> EÜT L 303, 31.10.1990, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.

<sup>(13)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 206. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2076/2005.

<sup>(14)</sup> ELT L 18, 23.1.2003, lk 11.

<sup>(15)</sup> EÜT L 273, 10.10.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 208/2006 (ELT L 36, 8.2.2006, lk 25).

## Artikkel 2

**Mõisted**

Käesolevas direktiivis kasutatakse direktiivis 2005/94/EÜ määratletud mõisteid.

Kasutatakse ka järgmisi mõisteid:

- a) *haudemunad* – direktiivi 2005/94/EÜ artikli 2 punktis 4 määratletud kodulindude munetud ja inkubatsiooniks ette nähtud munad;
- b) *looduslikud jahilinnud* – määruse (EÜ) nr 853/2004 I lisa punkti 1.5 teises taandes määratletud jahifauna hulka kuuluvad ja linnuliikide puhul punktis 1.7 määratletud jahilinnud;
- c) *muu vangistuses peetav lind* – direktiivi 2005/94/EÜ artikli 2 punktis 6 määratletud linnud, sealhulgas:
  - i) linnud, keda peetakse määruse (EÜ) nr 998/2003 artikli 3 punktis a osutatud lemmikloomadena, ja
  - ii) loomaaias, tsirkuses, lõbustusparkides, katselaborites peetavad linnud ja sentinellilinnud, keda rakendatakse pädeva ametiasutuse korraldusel järelevalve- ja uurimistevõttes.

## Artikkel 3

**Kontroll- ja seiretsoonide kehtestamine**

1. Mõjutatud liikmesriik rajab selle piirkonna ümber, kus metslindudel on A-tüüpi gripiviiruse alatüübi H5 põhjustatud KPLG kinnitust leidnud ja neuraminidaasi tüübi N1 esinemist kas kahtlustatakse või see on kinnitust leidnud:

- a) vähemalt kolme kilomeetri raadiusega kontrolltsooni (edaspidi "kontrolltsoon") ning
- b) vähemalt kümne kilomeetri raadiusega seiretsooni, mis hõlmab ka kontrolltsooni (edaspidi "seiretsoon").

2. Kontroll- ja seiretsooni rajamisel tuleb arvesse võtta metslindude liikidega seotud geograafilisi, halduslikke, ökoloogilisi ning episotoloogilisi tegureid, lindude gripi viiruse omadusi ning seireseadmeid.

3. Mõjutatud liikmesriik teavitab komisjoni ja teisi liikmesriike kõigist kontroll- ja seiretsoonide üksikasjadest ning teatab vajadusel üldsusele võetud meetmetest.

4. Kui kontroll- või seiretsoon hõlmab rohkem kui ühe liikmesriigi territooriumi, teevad asjaomaste liikmesriikide pädevad asutused tsoonide rajamisel koostööd.

5. Kui vastavalt otsuse 2006/416/EÜ artikli 11 lõikele 1 rajatud ohustatud tsoonis või järelevalvetsoonis (edaspidi "ohustatud tsoon või järelevalvetsoon") asuvatel metslindudel kahtlustatakse kodulindude või muudel vangistuses peetavate lindude nakatumise tõttu KPLG H5N1 või selle esinemine on kinnitust leidnud, peab pädev asutus:

- a) kehtestama kontroll- ja seiretsoonid ning
- b) läbi viima riskihindamise, et otsustada, kas kontroll- ja seiretsoonide raadiust tuleks laiendada, et need kattuksid ohustatud ja järelevalvetsoonidega.

Pädev asutus võib kohaldada artikli 5 punktides b, c ja d osutatud kaitsemeetmeid kõikides ohustatud ja järelevalvetsoonide osades, mis ei kattu kontroll- ja seiretsoonidega, kui riskihindamine näitab, et nendes osades on KPLG H5N1 levimise oht kodulindudele ja muudele vangistuses peetavatele lindudele.

## Artikkel 4

**Erandid artikli 3 lõikes 1 sätestatud meetmetest**

1. Erandina artikli 3 lõikest 1 võib mõjutatud liikmesriik pädeva asutuse läbiviidud riskihindamise soodsate tulemuste põhjal jätta kontroll- ja seiretsoonid kehtestamata.

Hindamisel tuleb arvesse võtta geograafilisi asjaolusid, nakaatunud linnuliikide ökoloogiat ja pädev asutus peab olema kindel, et tsoonis asuvatel kodulindudel või muudel vangistuses peetavatel lindudel ei esine KPLG H5N1 või et nakatunud metslind ei kujuta viiruse levitamisel endast ohtu piirkonnas asuvatele kodulindudele või muudele vangistuses peetavatele lindudele.

Sellises olukorras peab pädev asutus vajadusel koostöös teiste liikmesriikide või kolmandate riikide pädevate asutustega püüdma ornitoloogide abiga kindlaks teha, kas metslinnud on paiksed või rändlinnud, selleks et hinnata, kas KPLG H5N1 esineb ka metslindudel teistes nende haldusalasse jäävates piirkondades.

2. Erandina artikli 3 lõike 1 punktist a ja sellise riskihindamise soodsate tulemuste põhjal, mille tegemisel on võetud arvesse vähemalt artikli 3 lõikes 2 nimetatud kriteeriume ning mis on kinnitanud kohalike kodulindude või muude vangistuses peetavate lindude piisava kaitse olemasolu looduslike tõkete või KPLG H5N1 levitada võivate metslindude jaoks sobilike elupaikade puudumise kaudu võib kontrolltsoonis:

- a) muuta piisava suurusega tsooniks, kuid mitte väiksemaks kui raadiusega 1 km või
- b) kehtestada 1 km laiuse ribana jõgede või järvede kallastest või rannikust pikkusega vähemalt 3 km.

Sellisel juhul ja erandina artikli 3 lõike 1 punktist b kohandab pädev asutus vastavalt seiretsoonis kuju ja suurust, et eraldada kontrolltsoon territooriumi mõjutamata osadest.

#### Artikkel 5

##### Kontrolltsoonis rakendatavad meetmed

Mõjutatud liikmesriik tagab, et kontrolltsoonis rakendatakse vähemalt järgmisi meetmeid:

- a) kõigi kaubanduslike ja mittekaubanduslike linnukasvatustevõtete tuvastamine;
- b) otsuses 2005/734/EÜ sätestatud bio-ohutusmeetmete rakendamine kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude suhtes, kaasa arvatud desinfitseerimine nendesse valdustesse sisenemisel ja sealt väljumisel, kus kodulinde ja muid vangistuses peetavaid linde hoitakse;
- c) intensiivsem metslindude, eriti veelindude populatsiooni järelvalve, surnud või haigete lindude seire, vajadusel koostöös jahimeeste ja linnuvaatlejatega, teatamine leitud surnud lindudest pädevale asutusele ning nii suures ulatuses kui võimalik linnukorjaste kõrvaldamine, mida teostab personal, keda on spetsiaalselt instrueeritud meetmetest, kuidas end kaitsta viirusega nakatumise eest ning vältida viiruse levikut haigusele vastuvõtlike loomade seas;
- d) üldsuse haigusest teavitamise ja teadlikkuse tõstmise kampaaniad jahimeeste, linnuvaatlejate, kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude omanike ning veega seotud meelelahutuste pakkujate seas;
- e) perioodilised ja dokumenteeritud kontrollkäigud kõikidesse kaubanduslikesse linnukasvatustevõtetestesse ja kindla eesmärgiga kontrollkäigud mittekaubanduslikesse linnukasvatustevõtetestesse, külastades eelisjärjekorras neid, mida peetakse

ohtlikumaks ning need kontrollkäigud peavad hõlmama järgmist:

- i) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude kliinilist kontrolli, sealhulgas vajaduse korral proovide võtmist laboriuuringute jaoks nendelt kodulindudelt ja muudelt vangistuses peetavatel lindudelt, keda ei olnud enne metslindudel avastatud positiivseid leide vangistuses peetud, eelkõige partidelt ja hanedelt;
- ii) punktis b nimetatud bio-ohutusmeetmete rakendamise hindamist.

#### Artikkel 6

##### Kontrolltsoonis keelatud tegevus

Mõjutatud liikmesriik tagab selle, et kontrolltsoonis on keelatud järgmine tegevus:

- a) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude väljaviimine ettevõttest, kus neid peetakse;
- b) kodulindude ja muude lindude toomine laatadele, turgudele, näitustele ja muudesse kogunemiskohtadesse;
- c) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude transport läbi kontrolltsooni, välja arvatud mahalaadimiseta ja peatusteta transiitvedu maanteel või raudteel;
- d) korjamise päeval kontrolltsoonis asunud ettevõtetest korjatud haudemunade lähetamine;
- e) kontrolltsoonist pärit kodulindude, muude vangistuses peetavate lindude ja looduslike jahilindude värske liha, hakkliha, lihavalmististe ja lihatoodete lähetamine väljapoole kontrolltsooni;
- f) kontrolltsooni kodulinnu- või muude vangistuses peetavate lindude kasvatustest pärit töötlemata sõnniku transportimine ja levitamine, välja arvatud transport töötlemiskohta vastavalt määrusele (EÜ) nr 1774/2002;
- g) kontrolltsoonist pärit kodulindude, muude vangistuses peetavate lindude või looduslike jahilindude loomsete kõrvalsaaduste lähetamine teistesse liikmesriikidesse või kolmandatesse riikidesse;
- h) metslinnujaht, või nende muul viisil väljatoomine loomulikust elukeskkonnast, v.a eriotstarbeks ja pädeva asutuse loal;
- i) vangistuses peetavate jahilindude loodusesse vabaks laskmine.



*Artikkel 7***Seiretsoonis rakendatavad meetmed**

Mõjutatud liikmesriik tagab, et seiretsoonis rakendatakse vähemalt artikli 5 punktides a–d sätestatud meetmeid.

*Artikkel 8***Seiretsoonis keelatud tegevus**

Mõjutatud liikmesriik tagab selle, et seiretsoonis on keelatud järgmine tegevus:

- a) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude väljaviiimine kõnealusest tsoonist nimetatud tsooni kehtestamise esimese 15 päeva jooksul;
- b) kodulindude ja muude vangistuses peetavate lindude toomine laatale, turgudele, näitustele ja muudesse kogunemiskohtadesse;
- c) metslinnujaht või nende muul viisil loomulikust elukeskkonnast väljatoomine, v.a eriotstarbeks ja pädeva asutuse loal;
- d) vangistuses peetavate jahilindude loodusesse vabaks laskmine.

*Artikkel 9***Erandid eluslindude ja ühepäevaste tibude puhul**

1. Erandina artikli 6 punktist a võib mõjutatud liikmesriik lubada transportida:

- a) kodulinde ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse, mis asuvad kontroll- või seiretsoonides;
- b) noorkanu ja broilerkalkuneid ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse, kuhu nad peavad jääma vähemalt 21 päevaks.

2. Erandina artikli 6 punktist a ja artikli 8 punktist a võib mõjutatud liikmesriik lubada transportida:

- a) kodulinde viivitamata tapmiseks tapamajja, mis asub kontroll- või seiretsoonis, või kui see ei ole võimalik, siis pädeva asutuse määratud väljaspool neid piirkondi asuvasse tapamajja;
- b) kodulinde seiretsoonist ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse;

c) ühepäevaseid tibusid, mis on hautud kogumise kuupäeval väljaspool kontrolltsooni asunud ettevõttest kogutud munadest, soovitavalt väljaspool seda tsooni asuvasse ettevõttesse või selle ettevõtte varjualusesse samas liikmesriigis järgmistel tingimustel:

- i) transportimise ajal ja sihtettevõttes kohaldatakse vajalikke bio-ohutusmeetmeid;
- ii) sihtettevõtte võetakse pärast vastkoorunud tibude saabumist ametliku järelevalve alla;
- iii) kodulinnud peavad jääma sihtettevõttesse vähemalt 21 päevaks, kui nimetatud ettevõtte asub väljaspool kontroll- või seiretsooni;

d) ühepäevaseid tibusid, mis on hautud kogumise kuupäeval kontrolltsoonis asunud ettevõttest kogutud munadest, ametliku kontrolli all olevatesse ettevõtetesse mõjutatud liikmesriigi territooriumil;

e) ühepäevaseid tibusid mis tahes teise ettevõttesse, kui tibud on välja hautud väljaspool kontroll- ja seiretsoone asuvatest ettevõtetest pärit haudemunadest, tingimusel, et lähte-haudejaam võib tänu oma logistikale ja bio-ohutust garanteerivatele töötingimustele tagada, et kõnealused munad ei ole kokku puutunud teiste vastavates tsoonides asuvatest linnukarjadest pärinevate ja seetõttu neist erinevas tervislikus seisundis olevate haudemunade või ühepäevaste tibudega.

*Artikkel 10***Erandid haudemunade puhul**

1. Erandina artikli 6 punktist d võib mõjutatud liikmesriik lubada transportida kogumise kuupäeval kontrolltsoonis asunud ettevõttest kogutud haudemune:

- a) pädeva asutuse määratud haudejaama liikmesriigi territooriumil;
- b) mis tahes haudejaama eeldusel, et:
  - i) ettevõtte kodulindudelt võetud KPLG H5N1 proovi tulemused on osutunud negatiivseks seroloogilisel uurimisel, mis suudab 5 % haiguse levimust tuvastada vähemalt 95 % usaldusväärsusega, ning

ii) otsuse 2006/416/EÜ artikli 21 lõike 1 punktides b, c ja d sätestatud tingimused on täidetud;

c) määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa X jao II peatüki kohaselt munatooteid valmistavasse ettevõttesse, kus neid käideldakse ja töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 852/2004 <sup>(16)</sup> II lisa XI peatükile, või

d) kõrvaldamiseks.

2. Erandina artikli 6 punktist d võib mõjutatud liikmesriik lubada transportida kogumise kuupäeval kontrolltsoonis asunud ettevõtetest kogutud haudemune või SPF-mune määratud laboritesse, instituutidesse või vaktsiine tootvatesse ettevõtetesse teadusuuringuteks, diagnostikaks või farmatseutiliseks otstarbeks.

3. Veterinaarsertifikaadil, mis on kaasas lõike 1 punktis b ning lõikes 2 osutatud haudemunade saadetistega teistesse liikmesriikidesse, peab olema järgmine märg:

“Käesolev partii vastab komisjoni otsuses 2006/563/EÜ sätestatud loomatervishoiunõuetele.”

#### Artikkel 11

### Erandid värsket liha, hakkliha, lihavalmististe, lihamassi ja lihatoodete puhul

Erandina artikli 6 punktist e võib mõjutatud liikmesriik lubada transportida kontrolltsoonist:

a) kontrolltsoonist või väljastpoolt seda pärit kodulindude värsket liha, sh tehistingimustes peetavate jahilindude liha, mis:

i) on toodetud kooskõlas määruse (EÜ) nr 853/2004 II lisa ning III lisa jagudega II ja III;

ii) on kontrollitud kooskõlas määruse (EÜ) nr 854/2004 I lisa jagudega I–III, ning IV jao peatükkidega V ja VII;

b) hakkliha, lihavalmistisi, lihamassi ja lihatooteid, mis sisaldavad punktis a osutatud liha ning on toodetud vastavalt määruse (EÜ) nr 853/2004 III lisa V ja VI jaole;

c) kodulindude värsket liha, hakkliha, lihamassi, k.a tehistingimustes peetavate jahilindude liha ning sellist liha sisaldavaid lihavalmistisi ja lihatooteid, mis on saadud liikmesriigi territooriumil asuvas kontrolltsoonis või sellest väljaspool paik-

nevatel tapalindudelt või tehistingimustes peetavate jahilindudelt, eeldusel, et:

i) selline liha on märgistatud vastavalt direktiivi 2002/99/EÜ artiklile 4 kas nimetatud direktiivi II lisa sätestatud tunnusmärgiga või määruse (EÜ) nr 2076/2005 artikli 4 kohaselt kehtestatud riigisisese märgiga;

ii) selline liha on hangitud, tükeldatud, säilitatud ja transportitud eraldi ülejäänud teistesse liikmesriikidesse saatmiseks või kolmandatesse riikidesse ekspordiks ettenähtud kodulindude või tehistingimustes peetavate jahilindude värsket lihast, ning

iii) sellise liha puhul välditakse selle kasutamist lihatoodetes või lihavalmististes, mis on ette nähtud turuleviimiseks teistes liikmesriikides või ekspordiks kolmandatesse riikidesse, kui see ei ole läbinud direktiivi 2002/99/EÜ III lisa tabeli 1 punktides a, b või c sätestatud lindude gripi vastast töötlust;

d) piirkonnast enne kontrolltsooni kehtestamist või väljastpoolt kontrolltsooni pärit kodulindude, tehistingimustes peetavate jahilindude ja looduslike jahilindude värsket liha, hakkliha ja lihamassi ning sellist liha sisaldavad lihavalmistisi ja lihatooteid, mis on toodetud väljaspool kontrolltsooni asuvas ettevõttes.

#### Artikkel 12

### Erandid loomsete kõrvalsaaduste puhul

1. Erandina artikli 6 punktist g võib mõjutatud liikmesriik lubada:

a) lähendada kontrolltsoonist lindudelt pärit loomseid kõrvalsaadusi, mis:

i) vastavad määruse (EÜ) nr 1774/2002 järgmistes lisades või nende osades sätestatud tingimustele:

— V lisa,

— VII lisa II peatüki A jagu, III peatüki B jagu, IV peatüki A jagu, VI peatüki A ja B jagu, VII peatüki A jagu, VIII peatüki A jagu, IX peatüki A jagu ja X peatüki A jagu ning

— VIII lisa II peatüki B jagu, III peatüki II jao A osa, VII peatüki A jao 1. punkti alapunkt a või

<sup>(16)</sup> ELT L 139, 30.4.2004, lk 1.

- ii) transporditakse bio-ohutusmeetmeid järgides, et vältida lindude gripi viiruse edasikandumist määratud ettevõtetesse, mis on heaks kiidetud vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 artiklitele 12–15, 17 või 18, ladustamiseks, edasiseks töötlemiseks või kasutamiseks, mille puhul on tagatud vähemalt nimetatud viiruse inaktiveerumine, või
- iii) transporditakse lindude gripi viiruse edasikandumise vältimiseks bio-ohutusmeetmeid järgides kasutajatele või kogumiskeskustesse, mis on heaks kiidetud ja registreeritud vastavalt määruse (EÜ) nr 1774/2002 artikli 23 lõikele 4, söötmiseks loomadele pärast selle määruse IX lisa punkti 5 alapunkti a alapunktide ii ja iii kohast töötlust, mille eesmärk on tagada vähemalt linnugripiviiruse inaktiveerimine;
- b) lähetada kontrolltsoonist teistesse liikmesriikidesse määruse (EÜ) nr 1774/2002 VIII lisa VIII peatüki A jao punkti 1 alapunktile a vastavaid kodulindudel või tehistingimustes peetavatelt jahilindudel saadud töötlemata sulgi või sulgede osi;
- c) lähetada kontrolltsoonist kodulindudel või tehistingimustes peetavatelt jahilindudel saadud sulgi ja sulgede osi, mida on töödeldud aurujoaga või mõne muu meetodi abil, mis tagab nakkusetekitajate hävimise.

2. Mõjutatud liikmesriik tagab, et käesoleva artikli lõike 1 punktides b ja c osutatud toodetega on määruse (EÜ) nr 1774/2002 II lisa X peatüki kohaselt kaasas äridokument, mille punktis 6.1 kinnitatakse, et käesoleva artikli lõike 1 punktis c osutatud tooteid on töödeldud aurujoaga või mõne muu meetodi abil, mis tagab nakkusetekitajate hävimise.

Töödeldud dekoratiivsulgede, reisijate isiklikuks tarbeks ettenähtud töödeldud sulgede ning eraisikutele saadetud mittetööstuslikuks eesmärgiks ettenähtud töödeldud sulgede saadetiste puhul äridokumenti siiski ei nõuta.

3. Erandina artikli 6 punktist f võib lubada kontrolltsoonis asuvatest kodulinnukasvatustest pärit töötlemata sõnniku transportimist ja levitamist, kui see on pärit lautadest või varjualustest:

- a) millest kodulinnud on ära viidud kooskõlas artikli 9 lõike 1 punktide a ja b või 2 lõike punktiga a või

- b) kus kodulinde ja tehistingimustes peetavaid jahilinde on hoitud liha tootmiseks kooskõlas artikli 11 sätetega.

#### Artikkel 13

#### Liikumise tingimused

1. Kui käesoleva otsusega hõlmatud loomade või nende toodete liikumine on artiklite 9, 10, 11 või 12 alusel lubatud, põhineb luba pädeva asutuse teostatud riskihindamise soodsal tulemusel ning tuleb võtta kõik vajalikud bio-ohutusmeetmed, et vältida lindude gripi levikut.

2. Kui lõikes 1 osutatud toodete lähetamine, liikumine või transportimine on artiklite 10, 11 või 12 alusel lubatud, tuleb neid hankida, käidelda, töödelda, säilitada ja transportida viisil, mis ei ohusta muude selliste toodete sanitaarseisundit, mis vastavad loomadega kauplemise, nende turuleviimise või kolmandatesse riikidesse eksportimise puhul kehtivatele loomartervishoiunõuetele.

#### Artikkel 14

#### Kontroll- ja seiretsoonides rakendatavate meetmete kestus

1. Kui leiab kinnitust asjaolu, et neuraminidaasi tüüp ei ole N1, peatatakse artiklitega 5 ja 8 ettenähtud meetmete kohaldamine.

2. Juhul kui KPLG H5N1 olemasolu metslindudel on kinnitust leidnud, kohaldatakse artiklitega 5 ja 8 ettenähtud meetmeid linnugripiga seotud geograafilisi, halduslikke, ökoloogilisi ning episitoloogilisi tegureid arvesse võttes nii kaua kui vajalik, kuid vähemalt 21 päeva kontrolltsooni ja vähemalt 30 päeva seiretsooni puhul pärast kuupäeva, mil metslindudel võeti proovid, mille puhul leidis kinnitust KPLG H5N1 olemasolu.

#### Artikkel 15

#### Erandid kontroll- ja seiretsoonides rakendatavate meetmete kestuse puhul

1. Erandina artikli 14 lõikest 2 võib pädev asutus otsustada riskihindamise soodsas tulemusel alusel, võttes arvesse artikli 3 lõikes 2 nimetatud kriteeriume, tühistada artikli 6 punktides a–g sätestatud meetmed kontrolltsooni ja artiklis 8 sätestatud meetmed seiretsooni puhul isegi juhul, kui on leitud uusi haigestunud linde, eeldusel et kontroll- ja seiretsooni esialgselt kehtestamisest on möödunud 21 päeva ning nendes tsoonides ei ole esinenud KPLG H5N1 puhangut ega kahtlustatud lindude viiruse esinemist kodulindudel ega teistel vangistuses peetavatel lindudel.

2. Erandina artikli 14 lõikest 2, milles vastavalt artikli 3 lõikele 5 kattub kontroll- või seiretsoon järelevalvetsooniga ning järelevalvetsoon tühistatakse, võib pädev asutus riskihindamise soodsas tulemuse alusel tühistada mõned või kõik artikli 5 punktides a ja e ning artiklis 6 ette nähtud kontrolltsoonis rakendatavad meetmed.

3. Erandina artikli 14 lõikest 2 võib pädev asutus otsustada asendada kontrolltsooni seiretsooniga järgmistel tingimustel:

- a) riskihindamise tulemused on soodsad ja arvesse on võetud artikli 3 lõikes 2 esitatud kriteeriume;
- b) artikli 5 punktiga a ettenähtud tingimused on täidetud;
- c) igasse ettevõttesse on tehtud vähemalt üks artikli 5 punktiga e ettenähtud kontrollkäik;
- d) kõik artikli 5 punktidega e ja i ettenähtud laborikatsed on andnud negatiivseid tulemusi.

Kui pädev asutus otsustab asendada kontrolltsooni seiretsooniga, võib ta muuta selle kuju ja suurust, eeldusel, et seiretsooni raadiuseks jääb vähemalt 1 km või see moodustab 1 km laiuse riba jõgede või järvede kallastest või rannikust pikkusega vähemalt 3 km. Artikli 5 punktidega b–d ja artikli 6 punktidega h ja i ette nähtud meetmed peavad kehtima kuni 30päevase ajavahemiku lõpuni alates artikli 3 lõikes 1 ettenähtud kontroll- ja seiretsoonide kehtestamise kuupäevast.

#### Artikkel 16

##### Mõjutatud liikmesriigi teabekohustus

Mõjutatud liikmesriik esitab komisjonile ja teistele liikmesriikidele korrapäraselt:

- a) vajalikku teavet KPLG H5N1 epidemioloogia ning vajadusel täiendavate tõrje- ja järelevalvemeetmete ning artikliga 5 ettenähtud teadlikkuse tõstmise kampaaniate kohta ning
- b) teatab ette, kui pädev asutus otsustab, et artiklitega 7 ja 8 ettenähtud meetmeid enam ei kohaldata.

#### Artikkel 17

##### Kehtetuks tunnistamine

Otsus 2006/115/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

#### Artikkel 18

##### Vastavus

Liikmesriigid võtavad ja avaldavad viivitamata käesoleva otsuse järgimiseks vajalikud meetmed. Nad teavitavad komisjoni sellest viivitamata.

Mõjutatud liikmesriik kohaldab kõnealuseid meetmeid niipea, kui tal on põhjust kahtlustada KPLG H5N1 esinemist.

#### Artikkel 19

##### Adressaat

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. august 2006

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU